

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 41 (1984)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Gioventù+Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Un campo olimpico giovanile indimenticabile

di Erich Hanselmann

### Come la città di Claremont può servire la causa della pace?

Con questa domanda una delegata del consiglio municipale di Claremont, città dove aveva i suoi quartieri il Campo olimpico giovanile, ha dato il benvenuto a ragazzi e ragazze provenienti da 14 differenti nazioni. Diventando un luogo d'incontro internazionale, l'accogliente città californiana desiderava sinceramente compiere un atto di riavvicinamento e di pace, e ci è riuscita. Infatti, per tutti coloro i quali hanno avuto la fortuna d'essere della partita, il Campo olimpico s'è rapidamente trasformato in una grande famiglia. Giovani francesi, coreani, belgi, egiziani, olandesi, lussemburghesi, giapponesi, tedeschi, inglesi, austriaci, messicani e svizzeri si sono allegramente mesco-

lati, hanno giocato e passeggiato nel parco del «Pitzen College» sopperendo le evidenti lacune linguistiche con grandi gesti esplicativi. Dapprima un pò timidi e chiusi in sé stessi, i membri della delegazione svizzera hanno presto finito per abbandonare la loro tradizionale posizione «a riccio», approfittando senza riserve della calda atmosfera dei luoghi. Le amicizie s'intrecciano e s'approfondiscono con lo scorrere dei Giochi, ciò che ha provocato strazianti addii a bordo del Jumbo che riportava in patria i giovani del campo olimpico: un'ultima stretta di mano, un bacetto furtivo, non dimenticare lo scambio degli indirizzi. C'è voluta una turbolenza e l'ordine del capitano di ritornare ai propri posti e riallacciare la cintura di sicurezza, per riportare l'ordine sul velivolo.



Cerimonia d'apertura del Campo olimpico giovanile

### Incontro con Christine Stückelberger

Durante il campo abbiamo avuto occasione di assistere a un autentico spettacolo di rodeo, con tutto il contorno di cow-boys su cavalli selvaggi, cattura di torelli, lancio del lasso (o lazo) e via dicendo. A questa dimostrazione erano pure invitati i membri della squadra svizzera d'equitazione. I giovani del gruppo elvetico hanno così potuto incontrare e fare conoscenza con i validi cavalieri rossocrociati e, soprattutto, con Christine Stückelberger. Molti la conoscevano unicamente tramite la televisione e sono rimasti impressionati dalla sua gentilezza, dalla sua semplicità e dalla sua disponibilità al dialogo. La nostra bella cavallerizza, si è tentati d'affermare, ha fatto dimenticare gli attori del rodeo!

### Gli svizzeri scoprono il Baseball

Abbiamo pure assistito a un incontro di Baseball che opponeva l'Italia agli USA. Un'autentica scoperta per i giovani elvetici, affascinati subito per questo sport. Senza perder tempo, ecco comparire nella nostra delegazione guantoni, palline e bastoni e, rientrati alla base, subito iniziano gli allenamenti. Ci si è resi immediatamente conto che non è facile afferrare la pallina o colpirla con il bastone, ma ogni colpo riuscito era sottolineato da scroscianti applausi.

### 1° agosto al Consolato

Grande gioia per l'invito al ricevimento del 1° d'agosto al nostro consolato. Dopo i discorsi di circostanza, l'atmosfera si è immediatamente fatta festaiola e i nostri giovani hanno approfittato per conoscere i membri della nostra squadra olimpica, pure presenti «in corpore» al party per il Natale della patria.

## Applausi in chiesa!

Paese che vai, usanze che trovi ... Nel corso del nostro soggiorno, abbiamo avuto occasione di prender parte a un culto protestante in una chiesa straordinaria (la Cristal Cathedral) costruita quasi interamente in vetro. Negli USA, in chiesa, non è come da noi e ce ne siamo accorti «in diretta». Il pastore durante la predica: «Non è stata una favola la cerimonia d'apertura, al Coliseum?» al che i fedeli rispondono con uno scrosciante applauso. Siamo rimasti molto impressionati per le reazioni spontanee, per il modo in cui il pastore ha sviluppato il tema del giorno («resta accanto all'uomo che soffre, anche se non puoi aiutarlo»), al culto per i bambini celebrato su una scala, l'entrata in scena di una cantante Gospel, l'invito finale per il caffè e i pasticcini. Nulla di artificiale in questi americani, così gentili nei nostri confronti. Un avvenimento difficile da dimenticare.

## That's America!

Il paese dove tutto è possibile ha lasciato un'impressione formidabile sul piccolo gruppo di svizzeri. Le autostrade a 5, 8 o 10 corsie, intasate notte e giorno, il nazionalismo a stelle e a strisce ad ogni angolo ... un altro mondo. A Venice-Beach, il centro dove avviene di tutto pur di farsi notare, c'è l'incontro con l'America pazza: poliziotti in calzoncini, maglietta e scarpe da tennis, artisti di Skateboard, Breakdancers, massaggiatori asiatici, sollevatori di pesi, giocatori di Basket, musicisti d'ogni tendenza. Nasce il dubbio a sapere dove sta la normalità ... Il campo olimpico giovanile di Los Angeles è stato un grande successo e un arricchimento per tutti i giovani partecipanti. L'incontro c'è stato e lo confermano le parole della municipale di Claremont:

*«Please come again!»*



Nota esotica dal Giappone

## La lunga estate dell'ufficio cantonale Gioventù + Sport

di Adriano Veronelli

Atletica, ginnastica agli attrezzi, ginnastica e danza, tennistavolo, efficienza fisica, alpinismo, calcio, escursionismo e sport nel terreno, lavoro e sport, lingue e sport. Oltre un centinaio di monitori hanno ruotato attorno al «pianeta» Gioventù + sport. Ogni anno i mesi di luglio e agosto sono dedicati alla formazione dei monitori che praticano quelle discipline così dette estive e di palestra. Perché sempre nei mesi di luglio e agosto? È presto detto; in questi periodi di vacanze l'ufficio cantonale Gioventù + sport (il pianeta) può disporre di quelle infrastrutture sportive (i satelliti) di cui abbisogna. Chiuse le scuole ci troviamo a disposizione, data la buona collaborazione dei comuni e delle direzioni scolastiche, tutto quanto ci occorre per la nostra attività. Da queste pagine ci sentiamo quindi in dovere di ringraziare i Municipi e le direzioni scolastiche che da tempo ci danno la loro collaborazione permettendoci così di svolgere nel migliore dei modi i corsi di formazione e aggiornamento per monitori Gioventù + sport.

In questi dodici anni di vita del movimento G+S l'ufficio cantonale si è messo a completa disposizione della nostra gioventù; a poco a poco anche nel nostro cantone, e a diversi livelli, Gioventù + sport significa qualche cosa. La nostra popolazione ha incominciato a capire cosa sia e cosa persegua il movimento Gioventù + sport. Ci è quindi sempre meno difficile trovare la collaborazione che ci necessita. Non vogliamo con questo dire che tutto fili liscio come l'olio, questo no, ma sappiamo almeno che buona parte dei giovani, comprese le loro famiglie, hanno un'ottima opinione del movimento

Gioventù + sport in generale. Da parte nostra desideriamo continuare così, rinnovandoci sempre pur nella continuità. Ostacoli ne troveremo ancora, senza dubbio, c'è sempre chi vuol tirare l'acqua al proprio mulino, ma riteniamo che prima di tutto e di tutti ci siano i giovani.

Corsi di formazione, corsi con i giovani, corsi con gli adulti. Abbiamo messo in cantiere, è proprio il caso di dirlo, anche un corso con adulti: il corso Lavoro e sport e di questo parleremo più avanti.

Elenchiamo ora i nomi dei monitori che hanno partecipato ai diversi corsi di formazione ottenendo la qualifica nelle rispettive discipline.

### Atletica CF 2

Azzola Marco, Desponds Nicola, Dominici Francesco, Jelmoni Claudio, Nicora Ercole, Oberti Ornella, Pellegrinelli Monica, Pellegrini Magda, Rossi Alberto, Solari Francesca, Togninalli Danilo.

### Ginnastica attrezzi

Caprara Bixio, Casari Alberto, Della Casa Massimo, Ferrari Stefano, Freschi Barbara, Galbusera Loris, Moccetti Carlotta, Pfaeffli Monica, Regazzoni Matteo, Tamò Dolores, Villani Mauro.

### Ginnastica e danza

Beltrami Nadia, Berguglia Stefania, Bonomi Jolanda, Cattaneo Graziella, Dinale Nadia, Faggetti Doris, Hildenbrand Silvia, Lusini Orietta, Persico Michela, Zumstein Liana, Delle Coste Concetta, Solcà Manuela.

### Assicurazione militare - numeri di telefono in caso di chiamate per incidenti mortali

*Dalla SFGS di Macolin riceviamo la seguente comunicazione riguardante il punto 6.3.12 della Guida amministrativa di Gioventù + sport:*

— i numeri di telefono per chiamate in caso di incidenti mortali (Ni. per avv. l'AMF) sono cambiati;

#### Numeri vecchi:

031 67 69 29  
67 15 11  
57 07 17  
81 14 39

#### Numeri nuovi:

031 61 79 12  
61 79 29  
52 06 14  
(annullato)

*Nella prossima edizione della Guida amministrativa la SFGS provvederà alla correzione.*

### Tennistavolo

Benzoni Fernando, Bernasconi Ingelore, Conrad Roberto, Fontana Romualdo, Giovanelli Marco, Lafranchi Sergio, Patriarca Luca, Pilusio Michel, Roic Sergej, Venturato Giuseppe, Vogel Michele.

### Efficienza fisica

Antonini Andrea, Bignasca Nicola, Cariboni Enrico, Dal Bò Luca, Dotta Flavio, Duemen Hasan, Jelmini Fabio, Jorio Gilbert, Manetti Alberto, Meneghetti Giorgio, Mengoni Angelo, Rossi Daniela, Sargenti Enrica, Cereghetti Giorgio.

### Alpinismo

Crameri Gilberto, Petralli Fausto, Vanza Adriano, Zappa Flavio, Domenighetti Bruno.

### Calcio

Antonini Andrea, Ardia Silvano, Arigoni Corrado, Barelli Silvano, Baserga Gabriele, Belossi Giovanni, Braendli Oscar, Bullo Tarcisio, Buloncelli Sergio, Chiappa Roberto, Costantino Dario, Croci Torti Alvaro, D'Andrea Ivano, Dante Alessandro, Fumasoli Mauro, Gaggini Andrea, Ghillioni Luigi, Locatelli Flavio, Lorenzetti Marco, Lucchini Moreno, Mantilla Gonzalo, Molnar Stefano, Moro Alfio, Nicoli Fabio, Parli Alessandro, Pedrioli Massimo, Piroli Adriano, Regazzoni Dino, Riva Sergio, Rodriguez Alex, Rusconi Claudio, Sorrentino Aniello, Stanco Canio, Tamagni Enzo, Tamburini Enzo, Vanini Francesco, Binda Ennio, Oberson Georges, Albisetti Oliviero, Lussana Gianantonio.

### Escursionismo e sport nel terreno CF 2

Banfi Andrea, Cantiello Marco, Cattaneo Gabriella, Galliker Roland, Pezzati Filippo, Sudaro Tiziano.

Non ci è ancora stato possibile pubblicare i nomi dei partecipanti al corso di formazione categoria 1 di escursionismo e sport nel terreno. Rimedieremo con la prossima edizione. Oltre a queste attività l'ufficio cantonale Gioventù + sport ha collaborato con la «Fondazione Lingue moderne e sport nel tempo libero». Questa collaborazione con il passar degli anni si accentua sempre più e il corso Lingue e sport aumenta d'importanza a pari passo con l'aumento delle iscrizioni e della durata. Un servizio a parte su questa attività sarà comunque curato dal responsabile amministrativo della Fondazione.

### Corso lavoro e sport

Svoltosi dal 18 al 25 agosto ha impegnato una quindicina di adulti che con molto entusiasmo hanno prestato il loro tempo libero per un ottimo scopo; dare il proprio apporto alla costruzione del futuro Centro dell'ufficio cantonale Gioventù + sport, sistemazione di sentieri, di cascinali, il tutto condito con una buona porzione di attività sportive: alpinismo, nuoto, canoa, equitazione, wind-surf. Abbiamo avuto la possibilità di visitare unicamente il «cantiere» di Bellinzona, e di questa visita proponiamo qualche fotografia, per altro significativa, che può dare una piccola idea del lavoro eseguito, e che ancora si dovrà eseguire, per il futuro Centro Gioventù + sport che sorgerà sul sedime adiacente alla ex caserma di Bellinzona. In futuro proporremo altri servizi per seguire le diverse fasi della costruzione vera e propria del Centro.

### Corso di formazione categoria 2 monitori di judo

Dobbiamo qui rimediare ad una dimenticanza. Non abbiamo citato nell'edizione di luglio, pagina 24 (Nuovi monitori di judo) il corso di formazione per monitori di categoria 2. Si trattava di un corso della Federazione Svizzera di Judo diretto dall'esperto Willy Brunner, Via Cà Rossa - 6951 Sala Capriasca. Il corso 2 si svolgeva parallelamente al corso di formazione 1, al Villaggio Sciresa di Lodrino, usufruendo dell'organizzazione già programmata dall'ufficio cantonale Gioventù + sport per la propria attività. Questa totale collaborazione, oltre che essere positiva, ci ha fatto purtroppo dimenticare dei presenti al corso 2. Rimediamo ora elencando i neo promossi e con i quali ci congratuliamo: Ponzio Eros, Viganello - Zanti Enrico, Bellinzona - Daples Luc, Boudry NE - Masterhazy Zsolt, Zurigo.

### Ringraziamento

È d'obbligo e ci sentiamo in dovere di farlo, ringraziare tutti gli esperti e collaboratori dei diversi corsi di formazione che con il loro impegno hanno dato un grande impulso a tutte le attività. Li elenchiamo in ordine di corso sperando di non dimenticare qualcuno: Rezzonico Carlo, Merlini Gabriele, Guidotti Giovanni, Ostini Walter, Rondi Enrico, Stadler Paolo, Caterina Tedeschi, M. Pia Pieracci, Balmelli Ennio, Pini Lauro, Verzaroli Aldo, Quadri Bruno, Binda Aldo, Bartesaghi Luigi, Fornara Sandro, Morinini Roberto, Claudio Tedeschi, Knecht Marco, Bea Arn, Mercolli Michele, Lisa Arn, Chicherio Augusto, Pellanda Marco, Fredi Mari,



Hans Streit, Devittori Franco, Polli Alberto, Colombo Edy, Tapiletti Celo, Vanza Adriano, Ghidossi Cristina, Coduri Erico, Dell'Avo Arnaldo, Giovannini Paolo, Ruchstul Fabio, Massaruto Walter, Massaruto Franca, Mozzetti Sonia, Dell'Ambrogio Tata, Notati Carla.

Tutte queste attività si sono svolte sotto la direzione di Damiano Malaguerra, capo dell'ufficio cantonale G + S, che come sempre si è impegnato al massimo.

A tutti il più grande grazie! □

### Corsi di perfezionamento sci per monitori G + S

L'Ufficio cantonale G+S ricorda ai monitori qualificati nella disciplina sci all. che nel mese di dicembre si terranno, ad Airolo, i corsi di perfezionamento. Gli stessi si svolgeranno nei seguenti periodi:

corso TI 6084	8/9.12.1984
corso TI 6084	13/14.12.1984
corso TI 6084	15/16.12.1984
corso TI 6084	22/23.12.1984

Come sempre le iscrizioni devono pervenire all'Ufficio cantonale almeno due mesi prima dell'inizio dei corsi stessi. Saranno aggiornati i brevetti di G + S per le categorie 1-2-3. Preghiamo gli interessati di richiedere l'apposito formulario presso l'Ufficio G + S, via Nocca 18, 6500 Bellinzona, telefono 092/25 47 12.





### Al passo con i tempi **Corso G + S d'informatica e sport**

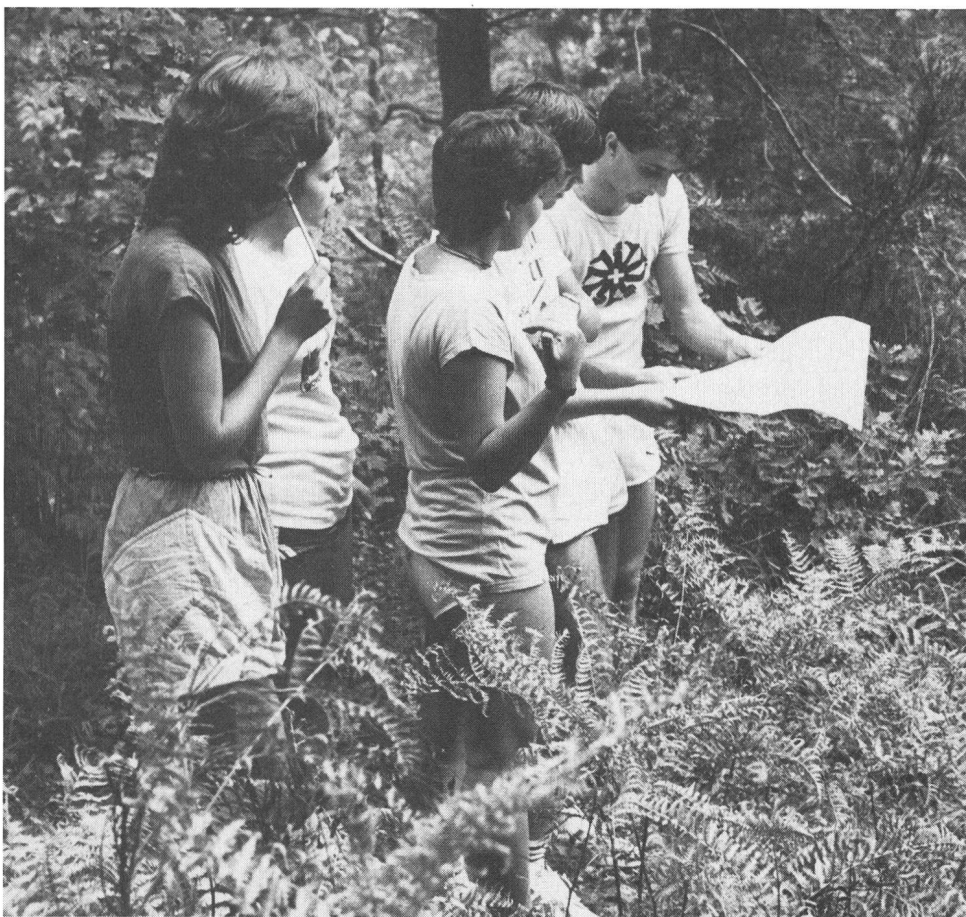
Una trentina di giovani (ma gli interessati erano il doppio) hanno partecipato al primo corso d'informatica e sport organizzato nell'ambito di G + S con la collaborazione del collegio Papio di Ascona, la Datelsa Computer System e del Credito svizzero.

Ripartizione classica della giornata: il mattino lezioni d'informatica, il pomeriggio attività sportive varie sulla falsariga dei precursori polisportivi di G + S Ticino.

Due i gruppi per quanto concerne l'informatica: i principianti ai quali i docenti hanno illustrato la storia del calcolo meccanico ed elettronico, componenti hard di un sistema computer, generalità sulla programmazione e comandi fondamentali del linguaggio Basic. Ripetizione delle nozioni di base per gli iniziati e comandi di sistema del Rainbow 100.

Questo gruppo ha inoltre potuto svolgere un programma durante tutta la settimana. Nei momenti di teoria si è svolta l'analisi dei vari problemi e studiati i nuovi comandi Basic necessari per la loro realizzazione. Pomeriggio dedicato allo sport con giochi in acqua, nuoto, discesa fluviale in gommone e canoa, forme giocate di atletica leggera, escursioni, corsa d'orientamento (la foto di Hugo Lörtscher è stata scattata in quell'occasione), ciclismo e giochi in palestra.

Da notare che per questo corso, durato 5 giorni, la quota dei partecipanti è stata contenuta a fr. 50. — per l'insegnamento, l'attività sportiva, le escursioni, il vitto e il materiale. Una lodevole iniziativa.



## Cambiamento di date!

**Il corso G + S cat. 3 di sci ritorna a Montana.**

L'ufficio cantonale Gioventù e sport comunica che il corso G + S categoria 3A di sci, N. 73 A e B, organizzato dalla SFGS di Macolin subisce un cambiamento di date.

Lo stesso sarà anticipato e si svolgerà a Montana nei seguenti periodi:

- prima parte 16/23 dicembre 1984
- seconda parte 13/19 gennaio 1985

Le iscrizioni devono pervenire all'Ufficio cantonale G + S Ticino, via Nocca 18 - 6500 Bellinzona, entro il 16 ottobre 1984.

I posti sono limitati per cui sarà fatta una selezione tenendo conto delle attività e delle qualifiche dei candidati.

### **Ordinazioni di materiale durante il periodo delle feste natalizie**

*Ci permettiamo informarvi già ora, che le ordinazioni di materiale per i mesi di dicembre e gennaio dovranno rispettare le seguenti date:*

- 8 dicembre per il materiale da consegnare entro il 21 e il 31 dicembre 1984
- 15 dicembre per il materiale da consegnare entro il 3 e il 18 gennaio 1985

*Queste date devono essere assolutamente rispettate in quanto la particolare situazione dei giorni festivi vedrà fortemente ridotta l'attività degli arsenali e degli altri servizi preposti all'invio del materiale.*